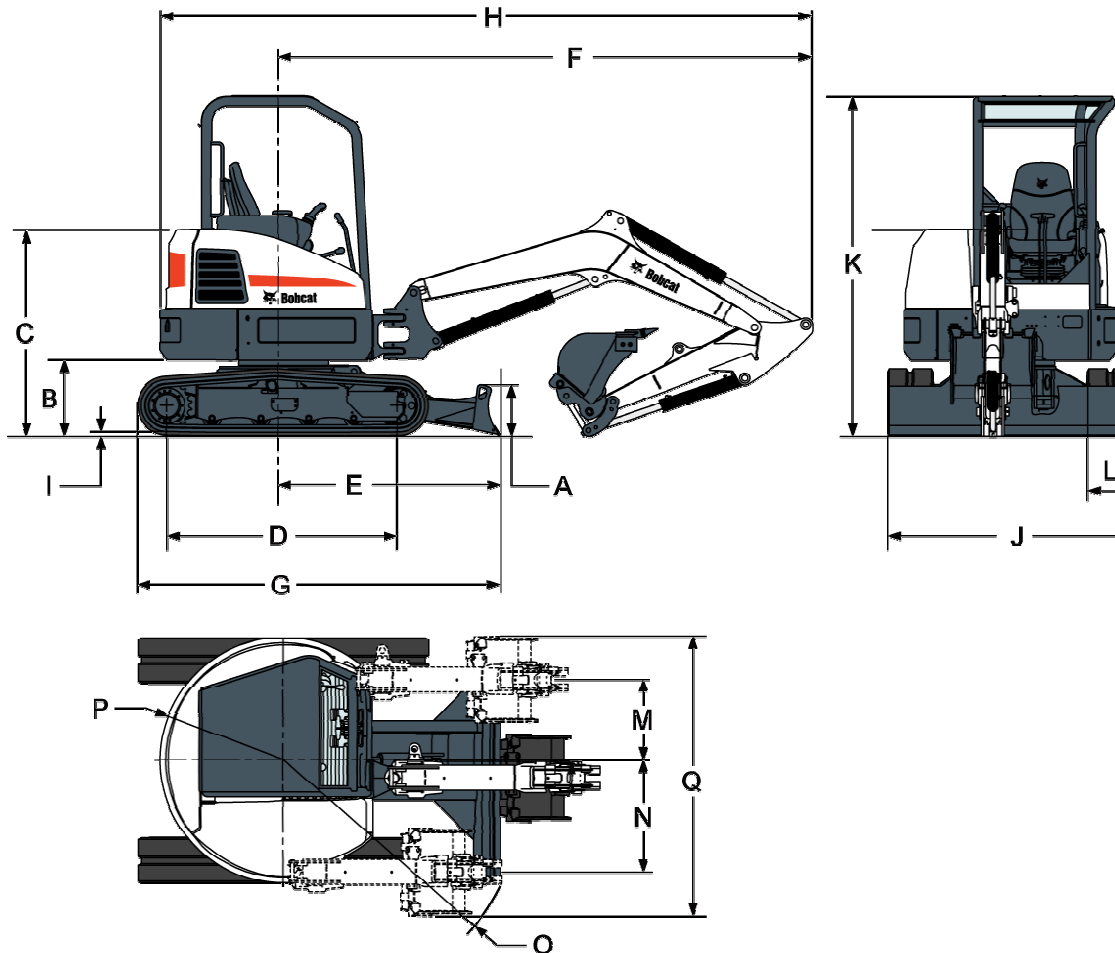
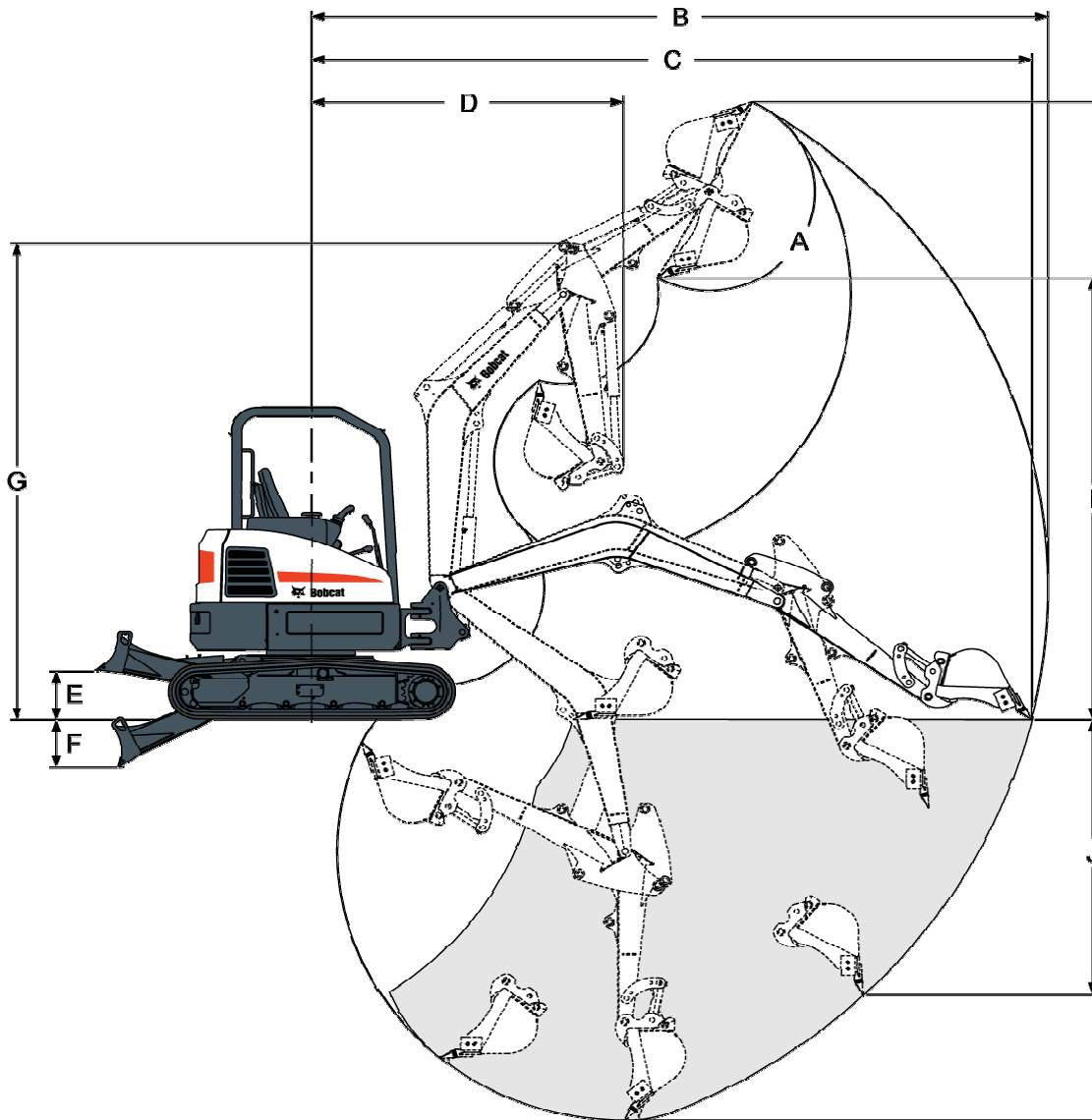


Méretetek


(A) Tolólap magasság	353 mm
(B) Felső kocsi szabadmagasság a talajig	537 mm
(C) Magasság a talajszinttől a motortér tetejéig	1473 mm
(D) A lánctalp hossza a talajon	1647 mm
(E) Távolság a gép középvonalától a tolólapig	1546 mm
(F) Minimális szerelék sugár haladási helyzetben, alapkivitelű kanálszárral	3787 mm
(F) <i>Minimális szerelék sugár haladási helyzetben, hosszú kanálszárral</i>	3796 mm
(G) A lánctalp egység teljes hossza	2068 mm
(H) Teljes hossz haladási helyzetben, alapkivitelű kanálszárral	4820 mm
(H) <i>Teljes hossz haladási helyzetben, hosszú kanálszárral</i>	4829 mm
(I) Lánctalp emelőfül magasság	23 mm
(J) Tolólap szélesség	1750 mm
(K) Magasság	2429 mm
(L) Lánctalp szélesség	320 mm
(M) Gép középvonal távolsága a munkaszerelek középvonalig, balra forgatva	575 mm
(N) Gép középvonal távolsága a munkaszerelek középvonalig, jobbra forgatva	795 mm
(O) Minimális fordulási sugár, alapkivitelű kanálszárral	1788 mm
(O) <i>Minimális fordulási sugár, hosszú kanálszárral</i>	1841 mm
(P) Kifordítási távolság, hátul (nulla hátsó kilengésnél)	875 mm
(Q) Munkaszélesség maximális jobbra fordításnál	1982 mm
(R) Munkaszélesség maximális balra fordításnál	1762 mm

Munkavégzési tartomány



(A) Kanál billentési szög	185°
(B) A munkaszerelek maximális kinyúlása alapkivitelű kanálszárral	5351 mm
(B) A munkaszerelek maximális kinyúlása hosszú kanálszárral	5633 mm
(C) Maximális kinyúlás a talajszinten, alapkivitelű kanálszárral	5230 mm
(C) Maximális kinyúlás a talajszinten, hosszú kanálszárral	5520 mm
(D) Szerelék maximális fordítási sugara, gém teljesen felemelve, kanálszár teljesen behúzva, alapkivitelű kanálszárral	2267 mm
(D) Szerelék maximális fordítási sugara, gém teljesen felemelve, kanálszár teljesen behúzva, hosszú kanálszárral	2327 mm
(E) Max. tolólap magasság	376 mm
(F) Max. tolólap mélység	371 mm
(G) A szerelék maximális magassága, kanálszár behúzva, alapkivitelű kanálszárral	3708 mm
(G) A szerelék maximális magassága, kanálszár behúzva, hosszú kanálszárral	3708 mm
(H) Max. kanálfog magasság, alapkivitelű kanálszárral	4804 mm
(H) Max. kanálfog magasság, hosszú kanálszárral	4985 mm
(I) Max. kibillentési magasság, alapkivitelű kanálszárral	3437 mm
(I) Max. kibillentési magasság, hosszú kanálszárral	3618 mm
(J) A függőleges ásható fal max. mélysége, alapkivitelű kanálszárral	2136 mm
(J) A függőleges ásható fal max. mélysége, hosszú kanálszárral	2414 mm

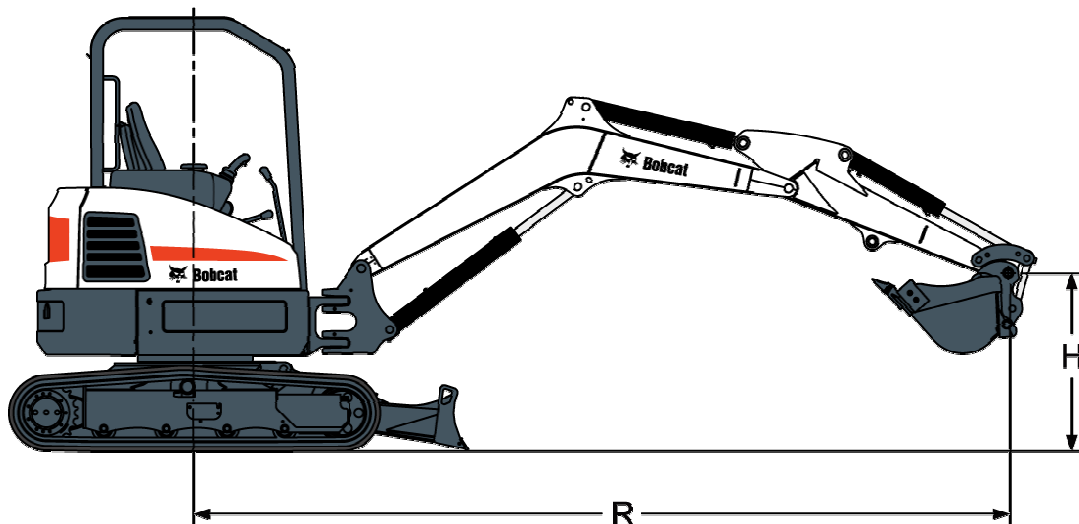
Munkavégzési tartomány

(K) Maximális ásási mélység, alapkivitelű kanálszárral
 (K) Maximális ásási mélység, hosszú kanálszárral

3117 mm
 3417 mm

E35 Kotrógép — 24/03/09

Emelési teherbírás értékek (alapkivitelű kanálszárral; daruzási műveletek nem engedélyezettek!)



Névleges emelési teherbírás a tolólap felett - tolólap leengedve					
Emelési pont magasság [H] (mm)	Maximális teherugár [R] (mm)	Emelés a max. teherugárnál (kg)	Emelés 2000 mm-es teherugárnál	Emelés 3000 mm-es teherugárnál	Emelés 4000 mm-es teherugárnál
3000	4086*	600*			601*
2000	4534*	647*		750*	660*
1000	4663*	702*		1116*	818*
Talaj	4520*	763*		1333*	952*
-1000	4021*	855*		1286*	892*

* Névleges hidraulikus emelési teherbírás

Névleges emelési teherbírás a tolólap felett - tolólap felemelve					
Emelési pont magasság [H] (mm)	Maximális teherugár [R] (mm)	Emelés a max. teherugárnál (kg)	Emelés 2000 mm-es teherugárnál	Emelés 3000 mm-es teherugárnál	Emelés 4000 mm-es teherugárnál
3000	4086	378			376
2000	4533	294		699*	392
1000	4665	286		563	377
Talaj	4525	299		530	375
-1000	4046	366		520	376

* Névleges hidraulikus emelési teherbírás

Névleges emelési teherbírás az oldal felett - tolólap fent					
Emelési pont magasság [H] (mm)	Maximális teherugár [R] (mm)	Emelés a max. teherugárnál (kg)	Emelés 2000 mm-es teherugárnál	Emelés 3000 mm-es teherugárnál	Emelés 4000 mm-es teherugárnál
3000	4090	364			402
2000	4565	292		610	384
1000	4675	267		549	363
Talaj	4559	272		519	346

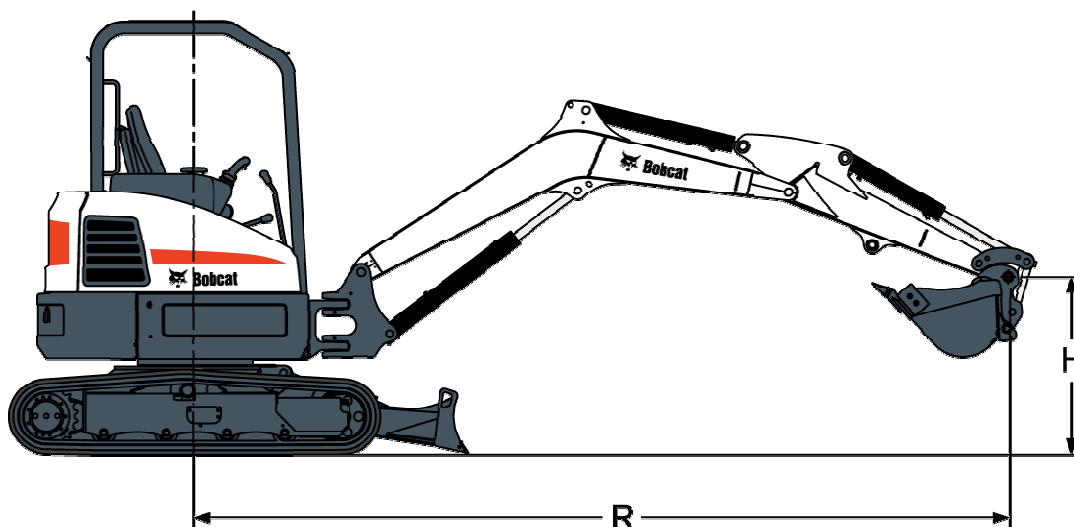
Emelési teherbírás értékek (alapkivitelű kanálszárral; daruzási műveletek nem engedélyezettek!)

-1000	4067	331		515	346
-------	------	-----	--	-----	-----

* Névleges hidraulikus emelési teherbírás

E35 Kotrógép — 24/03/09

Emelési teherbírás értékek (hosszú kanálszárral; daruzási műveletek nem engedélyezettek!)



Névleges emelési teherbírások; az ellensúly a tolólap felett - tolólap leengedve					
Emelési pont magasság [H] (mm)	Maximális teherugár [R] (mm)	Emelés a max. teherugárnál (kg)	Emelés 2000 mm-es teherugárnál	Emelés 3000 mm-es teherugárnál	Emelés 4000 mm-es teherugárnál
4000	3538*	533*			
3000	4385*	543*			515*
2000	4762*	585*		630*	600*
1000	4853*	637*		989*	726*
Talaj	4700*	714*		1269*	878*
-1000	4261*	765*		1301*	842*

* Névleges hidraulikus emelési teherbírás

Névleges emelési teherbírások; az ellensúly a tolólap felett - tolólap felemelve					
Emelési pont magasság [H] (mm)	Maximális teherugár [R] (mm)	Emelés a max. teherugárnál (kg)	Emelés 2000 mm-es teherugárnál	Emelés 3000 mm-es teherugárnál	Emelés 4000 mm-es teherugárnál
4000	3528*	519*			
3000	4415	420			502*
2000	4764	338		617*	459
1000	4857	308		666	452
Talaj	4709	310		647	461
-1000	4310	343		586	404

* Névleges hidraulikus emelési teherbírás

Névleges emelési teherbírások; az ellensúly az oldal felett - tolólap felemelve					
Emelési pont magasság [H] (mm)	Maximális teherugár [R] (mm)	Emelés a max. teherugárnál (kg)	Emelés 2000 mm-es teherugárnál	Emelés 3000 mm-es teherugárnál	Emelés 4000 mm-es teherugárnál
4000	3528*	511*			
3000	4370	431			542*
2000	4740	364		529	460

Emelési teherbírás értékek (hosszú kanálszárral; daruzási műveletek nem engedélyezettek!)

1000	4872	337		679	422
Talaj	4719	317		624	424
-1000	4331	357		616	414

* Névleges hidraulikus emelési teherbírás

E35 Kotrógép — 24/03/09

Teljesítmény adatok

Ásóerő, alapkivitelű kanálszár (ISO 6015)	21000 N
Ásóerő, hosszú kanálszár (ISO 6015)	18320 N
Ásóerő a kanálon, (ISO 6015)	31500 N
Vonóerő (elméleti, 85%-os tapadásnál)	34034 N
Talajnyomás alapkivitelű kanálszárral és gumi láncalpakkal	28,6 kPa
Talajnyomás alapkivitelű kanálszárral és acél láncalpakkal	29,4 kPa
Talajnyomás hosszú kanálszárral és gumi láncalpakkal	31,2 kPa
Talajnyomás hosszú kanálszárral és acél láncalpakkal	32 kPa

Ciklusidők

Gém emelési idő	4,4 s
Gém süllyesztési idő	5,1 s
Kanál bebillentési idő	2,7 s
Kanál kibillentési idő	1,9 s
Kanálszár behúzási idő	2,9 s
Kanálszár kitolási idő	2,4 s
Gém kifordítási idő balra	7,0 s
Gém kifordítási idő jobbra	7,2 s
Tolólap emelési idő	3,1 s
Tolólap süllyesztési idő	3,5 s
Forgatási sebesség	8,6 1/min

Tömegadatok

Üzemi tömeg ROPS védőtetővel , gumi láncalpakkal, ellensúlyal, 610 mm-es kanállal (SAE J732)	3349 kg
A fűtéssel ellátott fülke plusz súlya	121 kg
A fűtéssel / légkondicionálóval szerelt fülke plusz súlya	140 kg
Az acél láncalpak plusz súlya	96 kg
A hosszú kanálszár plusz súlya	306 kg
Csökkentés a szállítási súlyhoz	100 kg

Motor

Gyártmány / Típus	Kubota / D1803-M-D1-E3B-BC-3
Üzemanyag	Gázolaj
Hűtés	Folyadékűtés szivattyúval
Max. teljesítmény 2400 1/min fordulatszámánál (SAE J1995)	24,4 kW
Max. szabályzási fordulatszám	2400 1/min
Magas üresjárat	2650 1/min
Alapjárat fordulat szám	1300 1/min
Max. nyomaték 1400 1/min fordulatszámánál (SAE J1995)	107,4 Nm
Hengerek száma	3
Lökettérfogat	1,862 l
Furat	87,0 mm
Lökét	102,4 mm
Légszűrő	Száraz, kettős, cserélhető papírbetét biztonsági szűrőelemmel és eltömődéssjelzővel
Gyújtás	Dízel-kompressziós
Indítási segédanyag	Beszívott levegő előmelegítő

E35 Kotrógép — 24/03/09

Elektromos berendezés

Generátor	12 V, 90 A, nyitott ház, belső feszültségszabályzóval
Akkumulátor	12 V, 530 A hidegindításkor -18 °C-on, 75 perces tartalék kapacitással 25 A-en
Önindító	12 V, fogaskerék-áttételes, 2,0 kW

Hidraulikus rendszer

Szivattyú típusa	Egy kimenetű, változtatható szállítású, terhelés érzékelős, nyomatékhatárolt szivattyú
Dugattyús szivattyú szállítása	100,8 l/min
A fogaskerékszivattyú szállítása	9,6 l/min
Biztonsági szelep lefűvónyomás a gém mozgató körökben	290 bar
Biztonsági szelep nyomás a kanál, tolólap és kanálszár körökben	270 bar
Forgatási reteszelés kioldó nyomás	216 bar
Biztonsági szelep nyomás a segédhidraulika körben	206 bar
Vezérlőszelep	9 szekciós, zárt központú, egyedileg kiegyenlíthető
Hidraulika olajszűrő	Emelt áramlású, cserélhető, 3µm-es szintetikus szűrőbetétes
Hidraulika vezetékek	SAE szabványos csővezetékek, tömlők és szerelvények
Segédáramlás	63,9 l/min

Hidraulika munkahengerek

Gémmozgató munkahenger	Véghelyzet csillapítás felfelé
Gém munkahenger furat	76,2 mm
Gém munkahenger szár	44,5 mm
Gém munkahenger löket	670,1 mm
Kanálszár munkahenger	Véghelyzet csillapítás fel és le irányokban
Kanálszár munkahenger furat	76,2 mm
Kanálszár munkahenger szár	44,5 mm
Kanálszár munkahenger löket	607,1 mm
Kanál munkahenger	Véghelyzet csillapítás nélkül
Kanál munkahenger furat	69,9 mm
Kanál munkahenger szár	44,5 mm
Kanál munkahenger löket	466,3 mm
Gém kifordító munkahenger	Csillapítás balra és jobbra
Gém kifordító munkahenger furat	82,6 mm
Gém kifordító munkahenger szár	44,5 mm
Gém kifordító munkahenger löket	459,9 mm
Tolólap munkahenger (1)	Véghelyzet csillapítás nélkül
Tolólap munkahenger furat	88,9 mm
Tolólap munkahenger szár	44,5 mm
Tolólap munkahenger löket	160,0 mm

E35 Kotrógép — 24/03/09

Kanalak

Szélesség	Súly (kg)	Névleges térfogat (liter)
STD 23 cm	55,8	28
STD 30 cm	58,7	41
STD 40 cm	69,5	60
STD 45 cm	74	70
STD 50 cm	78,5	80
STD 60 cm	89,2	100
STD 70 cm	99,9	120
STD 75 cm	104,4	131
STD 80 cm	108,9	140
STD 90 cm	119,6	162
HD 30 cm	68,9	41
HD 60 cm	101,5	100

Kanalak

HD 70 cm	121	120
----------	-----	-----

Felső kocsi forgatási rendszer

Gém elfordítás, balra	77°
Gém elfordítás, jobbra	55°
Forgatás kör	Forgókoszorú egysoros golyóscsapággal, belső fogazással
Forgatómű hajtás	Axiáldugattyús hidromotor, amely bolygóműves hajtóműhöz kapcsolódik

Meghajtási rendszer

Haladómű motor	Mindkét lánctalpat külön hidraulikus axiáldugattyús hidromotor hajtja
Haladómű áttétel	Kétfokozatú, bolygóműves hajtómű, áttétel: 48.6:1

Haladómű

Lánctalp szélesség	320 mm
Lánctalp feszesség beállító	Kenőzsírral töltött, lengéscsillapító típusú feszítőrugók
Lánctalp típus, alapkivitelben	Félosztású, gumi (forgásirányos típusú)
Lánctalp típus, opcionális	Acél, három bordás lánctalp lemez
Haladási sebesség, lassú tartomány	2,6 km/h
Haladási sebesség, gyors tartomány	4,7 km/h
Alsó kocsi	Lánctalpas, X-vázás kialakítás, megerősített szekrényes lánctalp kerettel és zárt lánctalp-görgőkkel
A lánctalp-görgők száma oldalanként	1 fent, 5 lent
Kapaszkodóképesség	30°

Fékek

Rögzítőfék	Rugós működtetésű, hidraulikus oldású többtárcsás fék
Forgatómű fék	Rugóterheléses, hidraulikus kioldású
Haladómű fék	Hidraulikus fék a motoron

Feltöltési mennyiségek

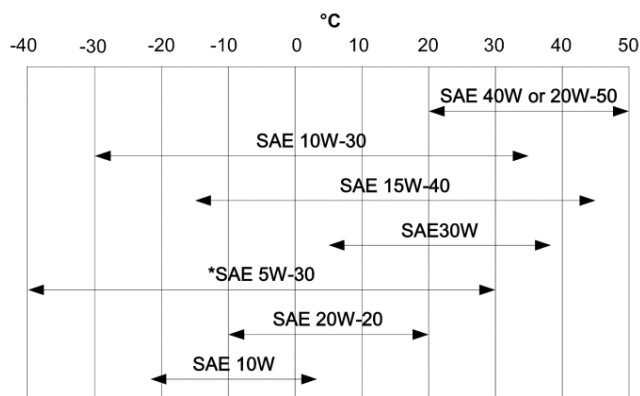
Hűtőrendszer	8,0 l
Motorkenés és olajszűrő	5,2 l
Üzemanyagtartály	53,1 l
Hidraulika olajtartály	9,5 l
Hidraulika rendszer: a kanál és a kanálszár munkahengerek visszahúzva, a kanál a talajon, a tolólap leengedve	39,7 l
Véghajtómű ház (darabonként)	0,5 l

E35 Kotrógép — 24/03/09

Folyadék specifikációk

	Propilén-glikol és víz keveréke, (53% – 47%), amely –37 °C-ig védelmet nyújt.
Motor hűtőfolyadék	Bobcat PG hűtőfolyadék, 5 l-es kanna - 6904844A, 25 l-es edény - 6904844B, 209 literes hordó - 6904844C, 1000 l-es tartály - 6904844D Az alkalmazott olaj feleljen meg az API üzemi besorolás CD, CE, CF4, CG4 osztályainak, illetve legyen azoknál jobb. Az ajánlott SAE viszkozitási tartományt a várható környezeti hőmérsékleteknek megfelelően kell kiválasztani.
Motorolaj	

Folyadék specifikációk



* Csak akkor használható, ha a dízel üzemű motorokhoz is rendelkezik besorolással. A szintetikus olajok alkalmazása esetén vegyük figyelembe a kenőolaj gyártó ajánlásait.

Bobcat Superior SH, 5 l-es kanna- 6904842A, 25 l-es edény - 6904842B, 209 l-es hordó - 6904842C, 1000 l-es tartály - 6904842D

Hidraulika olaj

Bobcat Bio hidraulika olaj, 5 l-es kanna - 6904843A, 25 l-es edény - 6904843B, 209 l-es hordó - 6904843C, 1000 l-es tartály - 6904843D

Kezelőszervek

Motor

Kézi gázsabályzó tárcsa a jobb oldalon. Elektronikus vezérlésű. Automatikus fordulatszám-csökkentő rendszer az üzemanyag fogyasztás csökkentése érdekében.

Indítás

Kulcsos indító- és leállító kapcsoló.

Tolólap

Jobb oldali vezérlőkar

Gém kifordítás

Elektromos kapcsoló a bal joystick vezérlőkaron

Hidraulika

Két joystick karral vezérelt gémmel, kanállal, kanálszár és felső kocsi forgatás

Segédhidraulika

Elektromos kapcsoló a jobb oldali joystick vezérlőkaron (a bal oldali joystick karon a 2. segédhidraulika kör számára)

A felső kocsi forgatómű reteszelés tartási és karbantartási célokra

Hidraulikus reteszelés a motoron

Kormányzás

A haladási irány és a sebesség a két botkormányval vagy a két pedállal vezérelhető

E35 Kotrógép — 24/03/09

Műszerek

- Töltési rendszer kijelző
- Motor olajnyomás visszajelző
- Motor hőmérséklet jelzőműszer
- Üzemanyag szintjelző
- Üzemóra számláló
- Üzemóra-számláló, lenullázható
- Hidraulikus rendszer kijelző
- Fordulatszám-mérő
- Motor gázsabályzó tárcsa
- Automatikus fordulatszám-csökkentés kapcsoló
- Klímaberendezés kapcsolók
- Ablaktörő /-mosó kapcsoló
- Gyors haladási sebesség kijelző
- Munkalámpa kapcsoló
- Munkalámpa visszajelző lámpa
- Akkumulátor áramtalanító kapcsoló

Szervizelhetőség

A hátsó és oldalsó burkolat alatt a következőkhöz lehet hozzáférni:

- Légszűrő az eltömődés-jelzővel
- Akkumulátor
- A hűtőrendszer (motor- és hidraulika olajhűtők) tisztítása
- Vezérlőszelep
- Motorolaj és üzemanyag szűrők
- Motor olajsztint
- Üzemanyag betöltőnyílás
- Hidraulika szeleptömb
- Önindító
- A hidraulika olajsztint kijelzők

A hátsó ajtó és a motortér fedelek bezárhatók a rongálás megakadályozására.

Valamennyi zsírzási hely könnyen hozzáférhető.

Központi kenési pont található a forgatómű csapágy, forgatómű kifogaskerék és a gémkifordító munkahenger számára.

Alap kivitelű jellemzők

- 1750 mm-es tolólap
- 320 mm-es gumi lánctalp
- Automatikus fordulatszám-csökkentés
- Automatikus sebességváltás
- Segédhidraulika gyorscsatlakozókkal
- Tolólap úszó állás funkció
- Fülkevilágítás
- Hidr. megfogó pofa felszerelhető
- Vezérlőkonzol reteszelés
- Pohártartó
- Motor és hidraulika kijelző lekapcsolóval együtt
- A segédhidraulika és a gép kifordítás vezérlése gombokkal
- Kűrt
- Hidraulikus joystick vezérlőkarak
- Zárható tárolórekesz
- Rádió/mp3 előkészítés
- Automata biztonsági öv
- Függesztett ülés magas háttámlával
- * TOPS/ROPS védőtető
- Kétebességes haladás
- Munkalámpa (gém és felső kocsi)
- Garancia: 12 hónap, vagy 2000 üzemóra (amelyik hamarabb bekövetkezik)

* Átforduláskor védő szerkezet (ROPS) – Megfelel a ISO 3471 előírásnak

Felbillenéskor védő szerkezet (TOPS) – Megfelel az ISO 12117 előírásnak

E35 Kotrógép — 24/03/09

Külön rendelhető felszerelések (opciók)

- Klímaberendezés (Fülke HVAC)
- Fűtés (fülke fűtéssel)
- Hosszú kanálszár
- 2. segédhidraulika kör
- Deluxe kivitelű, textíles kárpitozású, függesztett ülés
- Gém biztonsági szelep túlterhelés figyelmeztetéssel
- Gém és kanálszár biztonsági szelepek túlterhelés figyelmeztetéssel

Külön rendelhető felszerelések (opciók)

- AM/FM MP3 sztereó rádió
- FOGS készlet (felső védőtető)
- Emelőlánc készlet
- Haladási figyelmeztető
- 300 mm-es acél lánctalp
- Forgófény készlet
- Bal- és jobb oldali tükör készlet
- Kiegészítő munkalámpa készlet
- Felcsavarozható gumibetétek az acél lánctalpakhoz
- Különleges alkalmazás készlet (mellső szélvédő védőrács)
- Üzemanyag szűrő átlátszó ülepítő pohárral

Szerelések

- Egyengetőkanál
- Hidraulikus bontókalapács
- Megfogó pofa
- Talajfúró
- Ásókanál
- Billenthető kanál / Forgatható kanál
- Billenthető rotátor

Környezeti adatok

Zajsztint: L_{pA} (Az EU 2000/14/EC irányelv szerint)	77 dB(A)
Zajsztint: L_{WA} (Az EU 2000/14/EC irányelv szerint)	94 dB(A)
Az egész testre ható vibráció (ISO 2631-1)	$0,141 \text{ ms}^{-2}$
Kézre és karra ható vibráció (ISO 5349-1)	$0,438 \text{ ms}^{-2}$

Biztonság

Automata biztonsági öv, alap kivitelű	Mindig használni kell a kotró üzemeltetésekor! 4 oszlopos védőtető vagy az opcionális zárt fülke. A fülke megfelel a ROPS Felborulás esetén védő szerkezetek SAE J1040 szabvány és a FOPS Felbillenés esetén védő szerkezetek ISO 12117 szabvány előírásainak. A FOGS Leeső tárgyak ellen védő szerkezetek ISO 10262 szabvány 1. * szintjének megfelelő védelem is külön rendelhető.
Vezetőfülke, alap kivitelű	Mindig használni kell a kotrógépbe be- és kiszálláskor. A be- és kiszálláskor használjuk a fülke közötti lévő csúszásgátlós lépcsőt.
Kapaszkodó, alap kivitelű	Épületben, vagy rossz látási viszonyok között végzett munkáknál használhatjuk.
Biztonsági fellépő, alap kivitelű	A vezérlőkonzol felső helyzetbe állítva letiltja a hidr. vezérlőkarokat és a haladás vezérlést.
Mellső munkalámpa, alap kivitelű	Automatikus tárcsafék reteszeli a felső kocsi az alsó kocsihoz szállításkor.
Vezérlőkar reteszelés, alap kivitelű	Megakadályozza a felső kocsi forgatást.
Felső kocsi forgatás reteszelés, alap kivitelű	Haladási figyelmeztető hangjelző, külön rendelhető Szükség esetén használható.
Lámpa pedál reteszelés, alap kivitelű	Különleges alkalmazás készlet (fülke burkolat), külön rendelhető Megakadályozza, hogy idegen anyag, vagy tárgy jusson be a fülke nyílásokon.
Kezelői kézikönyv, alap kivitelű	Az időjárásálló kezelési kézikönyv helye a fülkén belül van; ez tartalmazza az üzemeltetési utasításokat, figyelmeztetéseket és jeleket képekkel és nemzetközi jelzésekkel

* 1. fokozat: lehulló tégladarabok, kisebb betontörmelék és kéziszerszámok elleni védelemre tervezve, mint például út karbantartás, tereprendezés vagy más építőipari tevékenység